

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2004 — 4024

[C — 2004/22783]

21 SEPTEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43ter, § 4, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 2002 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de federale overheidsdiensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu;

Gelet op het personeelsplan, goedgekeurd door het Directiecomité van 7 maart 2003 en door de Minister op 27 maart 2003;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 april 2003 op het door de Directiecomité goedgekeurd personeelsplan;

Gelet op het advies nr. 36.088/I/PF/RC/FY van de Vaste commissie voor taaltoezicht, gegeven op 8 juli 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van Onze Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 1. Voor de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, de betrekkingen vermeld in het personeelsplan goedgekeurd door de Minister op 17 maart 2003, worden in taalkaders verdeeld overeenkomstig de in bijlage van dit besluit gevoegde tabel. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE
De Minister van Leefmilieu,
B. TOBBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2004 — 4024

[C — 2004/22783]

21 SEPTEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43ter, § 4, inséré par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 2002 déterminant, en vue de l'application de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des services centraux des services fédéraux, modifié par l'arrêté royal du 11 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

Vu le plan de personnel, approuvé par le Comité de direction du 7 mars 2003 et par le Ministre le 27 mars 2003;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 4 avril 2003 sur le plan de personnel approuvé par le Comité de direction;

Vu l'avis n° 36.088/I/PF/RC/FY de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 8 juillet 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est remplacé comme suit :

« Article 1^{er}. Pour le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, les emplois repris dans le plan de personnel approuvé par le Ministre en date du 17 mars 2003, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique et Notre Ministre de l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE
Le Ministre de l'Environnement,
B. TOBBACK

Taalkaders voor de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu

**Cadres linguistiques pour le Service public fédéral Santé publique,
Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement**

	Frans kader — Cadre français	Nederlands kader — Cadre néerlandais
Trappen van de Hiërarchie — Degrés de la Hiërarchie	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois
1	50 %	50 %
2	50 %	50 %
3	48,1 %	51,9 %
4	48,1 %	51,9 %
5	48,1 %	51,9 %

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 september 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE
De Minister van Leefmilieu,
B. TOBBACK

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 septembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE
Le Ministre de l'Environnement,
B. TOBBACK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2004 — 4025

[C - 2004/14194]

1 SEPTEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 juni 2002 betreffende het voorhanden hebben en het dragen van wapens door de diensten van het openbaar gezag of van de openbare macht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, inzonderheid op artikel 22, tweede en derde lid, gewijzigd bij de wet van 30 januari 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2002 betreffende het voorhanden hebben en het dragen van wapens door de diensten van het openbaar gezag of van de openbare macht, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juli 2003, inzonderheid de artikelen 1, 14° en 2, lid 7, met ingang van 9 mei 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 juli 2004;

Gelet op het advies 37.582/2/V van de Raad van State, gegeven op 28 juli 2004;

Gelet op het advies 37.634/2/V van de Raad van State, gegeven op 27 augustus 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de Regering tijdens de Ministerraad van 30 april 2004, beslist heeft om een antwoord te bieden op de problematiek van het toenemende geweld in de installaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Overwegende dat immers in 2003 het aantal gevallen van fysiek geweld op het personeel van de N.M.B.S. met 112 % is gestegen en dat de cijfers van 2004 eveneens zorgwekkend zijn;

Overwegende dat bij gebrek aan maatregelen ter verbetering van de veiligheid van het personeel, de agressie waarmee het af te rekenen heeft, geleidelijk aan vertaald wordt in een hogere onveiligheid voor de vele reizigers;

Overwegende dat op 4 april 2004 een agent van de interne bewakingsdienst overleed tijdens de uitoefening van zijn dienst in het station van Brussel-Centraal;

Overwegende dat dan ook op 30 april 2004 de Ministerraad een principe – beslissing genomen heeft om een oplossing te geven aan deze evolutie van de criminaliteit bij de spoorwegen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2004 — 4025

[C - 2004/14194]

1^{er} SEPTEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 juin 2002 relatif à la détention et au port d'armes par les services de l'autorité ou de la force publique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, notamment l'article 22, alinéas 2 et 3, modifié par la loi du 30 janvier 1991;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2002 relatif à la détention et au port d'armes par les services de l'autorité ou de la force publique, modifié par l'arrêté royal du 11 juillet 2003, notamment les articles 1^{er}, 14° et 2, alinéa 7, en vigueur depuis le 9 mai 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 juillet 2004;

Vu l'avis 37.582/2/V du Conseil d'Etat, donné le 28 juillet 2004;

Vu l'avis 37.634/2/V du Conseil d'Etat, donné le 27 août 2004;

Vu la demande de traitement urgent, motivée par la décision prise par le Gouvernement lors du Conseil des Ministres du 30 avril 2004, qu'une réponse doit être donnée à la problématique de la violence croissante dans les installations de la Société nationale des Chemins de Fer belges;

Considérant qu'en 2003, le nombre de cas de violences physiques sur le personnel de la S.N.C.B. a, en effet, augmenté de 112 % et que les chiffres de 2004 sont également préoccupants;

Considérant qu'en l'absence de mesures permettant d'améliorer la sécurité du personnel, l'agression à laquelle celui-ci doit faire face se traduit progressivement par une plus grande insécurité pour les nombreux voyageurs;

Considérant que le 4 avril 2004, un agent du service interne de surveillance est décédé dans l'exercice de ses fonctions à la gare de Bruxelles-Central;

Considérant que le 30 avril 2004, le Conseil des Ministres a pris en conséquence une décision de principe pour apporter une solution à cette évolution de la criminalité dans les chemins de fer;